

190812-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Architectural, construction, engineering and inspection services – Stadt Aachen
- Vergabe von Architektenleistungen (Gebäude & Innenräume) gemäß HOAI Objektplanung §§ 33 ff.

OJ S 55/2026 19/03/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Aachen

R-phost: vergabestelle@goerg.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Stadt Aachen - Vergabe von Architektenleistungen (Gebäude & Innenräume) gemäß HOAI Objektplanung §§ 33 ff.

Cur síos: Vergabe von Architektenleistungen (Gebäude & Innenräume) gemäß HOAI Objektplanung §§ 33 ff.

Aitheantóir an nós imeachta: 69095ed4-2da0-4499-b947-49f74ef50147

Aitheantóir inmheánach: 60310-25

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Aachen

Foroinn tíre (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y0SM9EK# Beschränkung der Zahl der Wirtschaftsteilnehmer, die zur Angebotsabgabe aufgefordert werden (Bestenauslese) 1. Geplante Zahl der Wettbewerbsteilnehmer: min. 3 bis max. 4 2. Objektive Kriterien für die Auswahl der begrenzten Zahl von Bewerbern: Die Auswahl der Teilnehmer erfolgt bei Vollständigkeit der nach Maßgabe der Bekanntmachung vorzulegenden Nachweise und Erklärungen durch Bewertung der vorgelegten Referenzen. Es wird insoweit auf die Bewertungsmatrix Eignung TNW verwiesen, die Gegenstand der Vergabeunterlagen ist.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§ 123, 124 GWB und/oder Darlegung von Selbstreinigungsmaßnahmen im Sinne des § 125 GWB

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Stadt Aachen - Vergabe von Architektenleistungen (Gebäude & Innenräume) gemäß HOAI Objektplanung §§ 33 ff.

Cur síos: Die Stadt Aachen beabsichtigt die Vergabe von Architektenleistungen (Gebäude & Innenräume) gemäß HOAI Objektplanung §§ 33 ff. für das Projekt "Neubau einer 4-gruppigen Kita, Burghöhenweg o. Nr., 52080 Aachen". Der Auftraggeber beabsichtigt, die ausgeschriebenen Architektenleistungen stufenweise zu beauftragen: - Stufe 1:

Leistungsphase 1-2 - Stufe 2 (optional): Leistungsphase 3-4 - Stufe 3 (optional):

Leistungsphase 5 Die Beauftragung der Folgestufen (ab Stufe 2) erfolgt in Abhängigkeit der Freigabe durch die Ausschüsse und politischen Gremien. Der Auftragnehmer hat keinen Anspruch auf eine weitere Beauftragung nach Stufe 1. Im Übrigen siehe Vergabeunterlagen.

Aitheantóir inmheánach: 60310-25

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Der Auftraggeber beabsichtigt, die ausgeschriebenen Ingenieurleistungen stufenweise zu beauftragen: - Stufe 1: Leistungsphase 1-2 - Stufe 2 (optional): Leistungsphase 3-4 - Stufe 3 (optional): Leistungsphase 5 Die Beauftragung der Folgestufen (ab Stufe 2) erfolgt in Abhängigkeit der Freigabe durch die Ausschüsse und politischen Gremien. Der Auftragnehmer hat keinen Anspruch auf eine weitere Beauftragung nach Stufe 1.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Aachen

Foroinn tíre (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: [Die nachstehenden Eignungsanforderungen beziehen sich nicht nur auf die Eintragung in das Handelsregister, sondern auch auf die weiteren Anforderungen zur Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung. Die Auswahl Eintragung in das Handelsregister erfolgt aufgrund technischer Beschränkungen.] (1) Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§ 123, 124 GWB und/oder Darlegung von Selbstreinigungsmaßnahmen im Sinne des § 125 GWB. (2) Aussagekräftige Unternehmensdarstellung unter Angabe der Firma, Sitz, Gegenstand, Rechtsform, Geschäftsleitung des Unternehmens sowie einer kurzen Beschreibung des Tätigkeitsbereichs. (3) Nachweis der Erlaubnis zur Berufsausübung je nach den Rechtsvorschriften des Staats, in dem der Bewerber niedergelassen ist, entweder durch die Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister dieses Staates oder durch sonstigen Nachweis über die erlaubte Berufsausübung (einschließlich etwaiger Eintragungen bei der Architektenkammer). (4) Eigenerklärung zum Nichtvorliegen eines Russland-Bezugs im Sinne des Art. 5k Abs. 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022 /576 des Europäischen Rates vom 08.04.2022.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: (1) Eigenerklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens (netto) in den letzten drei Geschäftsjahren. Mindestbedingung: Der Gesamtumsatz pro Geschäftsjahr muss mindestens 200.000,00 Euro betragen. (2) Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung im Falle der Beauftragung mit einer Deckungssumme je Schadensereignis von mindestens 2,5 Mio. EUR für Personenschäden sowie 2,5 Mio. EUR für Sach- und Vermögensschäden. Der Nachweis wird durch eine Bestätigung des Versicherers über das Bestehen der Versicherung mit den genannten Deckungssummen bereitgestellt. Ist das nicht der Fall, hat der Bewerber eine Bestätigung des Versicherers über die Bereitschaft abzugeben, im Auftragsfall eine Versicherung mit den genannten Deckungssummen bereitzustellen.

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: [Die nachstehenden Eignungsanforderungen beziehen sich nicht nur auf die Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen, sondern auch auf die weiteren Anforderungen zur technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit. Die Auswahl Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen erfolgt aufgrund technischer Beschränkungen.] (1) Eigenerklärung zu einschlägigen Erfahrungen/einschlägigen Referenzen durch eine Aufstellung der wesentlichen erbrachten Leistungen des Bewerbers (erfolgte Gebäudefertigstellung im Jahr 2019 oder später) bezogen auf Leistungen, deren Anforderungen mit den zu vergebenden Leistungen (Architektenleistungen (Gebäude & Innenräume) gemäß HOAI Objektplanung §§ 33 ff. für einen Neubau oder Erweiterungsbau) vergleichbar sind. Dabei müssen folgende Referenzbereiche mit jeweils einer Referenz abgedeckt werden: Referenzbereich 1: - Nutzungsart: Bildungsstätte, Bürogebäude, Wohngebäude oder vergleichbare Nutzung - Leistungsumfang: Aufstellen einer detaillierten Objektbeschreibung, der Leistungsbeschreibungen mit Leistungsprogramm sowie Planung gestalterischer Leitdetails Referenzbereich 2: - Nutzungsart: Kindertagesstätte oder vergleichbare Nutzung - Leistungsumfang: mind. Leistungsphase 2-5 gemäß HOAI § 34 Referenzbereich 3: - Konstruktionsart: vorgefertigter Holzbau - Leistungsumfang: mind. Leistungsphasen 2-5 gemäß HOAI § 34 Anzugeben sind dabei - je Projekt/je Referenz: -

Leistungszeit (Beginn/Ende) - Gebäudefertigstellung (Jahr) - Angabe der Honorarzone gemäß HOAI - Art und Umfang der Leistungserbringung - Brutto-Grundfläche - Auftragsvolumen (Bauvolumen) - Auftraggeber mit Ansprechpartner und Telefonnummer Bescheinigungen /Referenzschreiben des Auftraggebers können ergänzend zum Nachweis der Ordnungsmäßigkeit der Leistungserbringung vorgelegt werden. Mindestbedingung: Die neugeplante Brutto-Grundfläche muss je Referenz mind. 500 qm betragen.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: [Die nachstehenden Eignungsanforderungen beziehen sich nicht nur auf den Anteil der Unterauftragsvergabe, sondern auch auf die weiteren nachstehenden Anforderungen. Die Auswahl Anteil der Unterauftragsvergabe erfolgt aufgrund technischer Beschränkungen.] (1) Erklärung, welche Teile der Bewerber beabsichtigt, an Nachunternehmer zu vergeben. (2) Bei Bewerbungsgemeinschaften:

Bewerbungsgemeinschaftserklärung. Geforderte Eignungsnachweise, die in Form anerkannter Präqualifikationsnachweise vorliegen, werden zugelassen und anerkannt, wenn die Präqualifikationsnachweise in Form und Inhalt den geforderten Eignungsnachweisen entsprechen.

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3
Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualität des Projektteams

Cur síos: Qualität des Projektteams (24 %), unterteilt in: - Projektorganisation (Personal) (6 %) - Erfahrung des eingesetzten Personals (12 %), unterteilt in Erfahrung der eingesetzten Projektleitung (6 %) und Erfahrung der eingesetzten stellvertretenden Projektleitung (6 %) - Auftragsbezogen relevante zusätzliche Qualifikationen innerhalb des Projektteams (6 %)

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 24

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Herangehensweise an das Projekt: Projektanalyse und -konzept

Cur síos: Herangehensweise an das Projekt: Projektanalyse und -konzept (30 %), unterteilt in: - Konzeptidee zur Erreichung einer hohen Funktionalität in der Planung (6 %) - Strategie zur Umsetzung von architektonischer Qualität in der Planung (6 %) - Strategie zur Erreichung der auftragsbezogenen Nachhaltigkeitsstrategie in der Planung (6 %) - Strategie zur Sicherung der Qualität bei der späteren Umsetzung durch den Generalunternehmer (12 %)

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Projektorganisation (Kosten, Termine): Auftragsbezogenes Kosten- und Terminmanagement

Cur síos: Projektorganisation (Kosten, Termine): Auftragsbezogenes Kosten- und Terminmanagement (6%)

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 6

Critéar:

Cineál: Pragas

Ainm: Honorarangebot

Cur síos: Honorarangebot (40 %)

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 40

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4Y0SM9EK/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4Y0SM9EK>

5.1.12. Téarmaí soláthair**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4Y0SM9EK>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 20/04/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nachforderung gemäß § 56 VgV.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh:

Arbeitsgemeinschaft in Form einer BGB-Gesellschaft oder einer dieser nach ausländischem

Recht vergleichbaren Rechtsform mit federführendem und bevollmächtigtem Mitglied und

gesamtschuldnerischer Haftung der Mitglieder.

5.1.15. Teicnící**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Gemäß § 160 Abs. 3 GWB ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem

Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist

nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der

Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden und - mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Aachen
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadt Aachen

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadt Aachen
Uimhir chlárúcháin: DE 121689815
Seoladh poist: Lagerhausstraße 20
Baile: Aachen
Cód poist: 52064
Foroinn tíre (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: GÖRG Partnerschaft von Rechtsanwälten mbB
R-phost: vergabestelle@goerg.de
Teil.: +49 69170000154
Seoladh idirlín: <https://www.aachen.de/>
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln
Uimhir chlárúcháin: +49 2211473045
Seoladh poist: Zeughausstraße 2-10
Baile: Köln
Cód poist: 50667
Foroinn tíre (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de
Teil.: +49 2211473045
Facs: +49 2211472889
Seoladh idirlín: <https://www.bezreg-koeln.nrw.de/themen/wirtschaft-und-kultur/vergabekammer-rheinland>
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: a480d125-41c3-4fbc-bff0-81d040eda16f - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 18/03/2026 14:05:30 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 190812-2026
Uimhir eagráin IO S: 55/2026
Dáta foilsithe: 19/03/2026